



# ContiConnect™

## Postaja Yard Reader Station

 Navodila za namestitev



## Postaja Yard Reader Station

<b>1</b>	<b>Splošno.....</b>	<b>5</b>
1.1	Predmet teh navodil za namestitev .....	5
1.2	Ciljne skupine .....	5
1.3	Informacije k tem navodilom za namestitev.....	6
1.4	Omejitev odgovornosti.....	9
1.5	Varstvo avtorskih pravic .....	10
1.6	Določbe o garanciji in jamstvu.....	10
1.7	Naslov proizvajalca.....	10
1.8	Storitve za stranke .....	10
<b>2</b>	<b>Varnost.....</b>	<b>11</b>
2.1	Splošno.....	11
2.2	Prepoved predelav.....	11
2.3	Namenska uporaba.....	12
2.4	Temeljni varnostni napotki.....	13
2.5	Posebne nevarnosti.....	14
2.6	Zahteve glede osebja.....	15
2.7	Osebna varovalna oprema.....	16
<b>3</b>	<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>17</b>
3.1	Splošno.....	17
3.2	Postaja Yard Reader Station GSM EU.....	17
3.3	Postaja Yard Reader Station GSM US.....	18
3.4	Dodatna antena.....	18
3.5	Obseg dobave .....	19
<b>4</b>	<b>Sestava in delovanje .....</b>	<b>20</b>
4.1	Opis delovanja .....	20
4.2	Pregled .....	21
4.3	Postaja Yard Reader Station .....	22
4.4	Dodatna antena.....	25
4.5	Nadomestni deli .....	25

<b>5</b>	<b>Namestitev .....</b>	<b>26</b>
5.1	Preverjanje pošiljke .....	26
5.2	Odstranjevanje embalaže .....	26
5.3	Varnostni napotki .....	27
5.4	Napotki glede električne priključitve .....	28
5.5	Zahteve na mestu namestitve .....	29
5.6	Možnosti namestitve z dodatno anteno .....	30
5.7	Namestitev in priključitev postaje Yard Reader Station .....	31
5.8	Namestitev dodatne antene .....	35
5.9	Preizkusi po namestitvi.....	39
<b>6</b>	<b>Odpravljanje napak .....</b>	<b>40</b>
6.1	Varnostni napotki .....	40
6.2	Odpravljanje napak na postaji Yard Reader Station .....	40
6.3	Odpravljanje napak na dodatni anteni .....	44
6.4	Odpravljanje napak na modulu mobilnega omrežja .....	45
<b>7</b>	<b>Razstavljanje in odstranjevanje.....</b>	<b>46</b>
7.2	Razstavljanje.....	47
7.3	Odstranjevanje.....	47
<b>8</b>	<b>Pridobljeni certifikati .....</b>	<b>49</b>
8.1	Dovoljenje za radijski signal .....	49
8.2	Informacije glede FCC .....	49
8.3	Izjava o skladnosti .....	50
<b>9</b>	<b>Tabele barvnih kod .....</b>	<b>51</b>
9.1	Barvna koda za fleksibilne napeljave .....	51
9.2	Barvna koda za trdne napeljave .....	51
<b>10</b>	<b>Kazalo .....</b>	<b>54</b>

## 1 Splošno

### 1.1 Predmet teh navodil za namestitvev

Ta navodila za namestitvev vsebujejo pomembne napotke glede ravnanja s postajo Yard Reader Station pri

- namestitvi,
- zagonu,
- odpravljanju napak,
- razstavljanju in
- odstranjevanju.

Pogoj za uspešno in varno namestitvev postaje Yard Reader Station je upoštevanje vseh navedenih opozoril in ukrepov.

Če navodila upoštevate, se lahko izognete nevarnim situacijam ter povečate zanesljivost in podaljšate življenjsko dobo postaje Yard Reader Station.

Pri tem morate upoštevati lokalne predpise o preprečevanju nesreč in splošna varnostna določila, ki veljajo za zadevno mesto uporabe.

Pred zagonom skrbno preberite navodila za namestitvev. So sestavni del postaje Yard Reader Station in morajo biti shranjena na vedno dostopnem mestu.

Pri predaji postaje Yard Reader Station tretjim osebam je treba skupaj z njo izročiti tudi ta navodila za namestitvev.

### 1.2 Ciljne skupine

Ciljne skupine teh navodil za namestitvev so osebe, odgovorne za namestitvev in upravljanje postaje Yard Reader Station.

## 1.3 Informacije k tem navodilom za namestitvev

### 1.3.1 Napotki glede uporabe

#### 1.3.1.1 Navodila

Opravila, ki jih mora izvesti osebje, odgovorno za namestitvev in upravljanje, so prikazana po korakih. Upoštevati je treba vrstni red korakov.

Primer:

- ◆ Opravilo

#### 1.3.1.2 Naštevanje

Naštevanja brez obveznega vrstnega reda so prikazana v obliki seznama z oznakami za naštevanje.

Primer:

- točka 1,
- točka 2.

#### 1.3.1.3 Sklici

Napotki, ki se nanašajo na poglavja ali dele besedila, v katerih so postopki, navodila ali nadaljnje informacije, so prikazani, kot sledi.

Primer: (glejte poglavje »**x.x Poglavlje**«)

## 1.3.2 Uporabljeni simboli

Opozorila v teh navodilih za namestitev so dodatno označena z opozorilnimi simboli. V teh navodilih za namestitev se uporabljajo naslednji opozorilni simboli:

Simbol	Pomen
	Splošno opozorilo
	Nevarnost zaradi električnega toka
	Splošni napotki in uporabni nasveti glede upravljanja
	Napotek glede upoštevanja okoljskih predpisov o odstranjevanju
	Električnih/elektronskih sestavnih delov s tem simbolom ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke.




## 1.3.3 Okrajšave

V teh navodilih za namestitev se uporabljajo naslednje okrajšave:



Okrajšava	Pomen
GND	Ozemljitev (Ground)
GSM	Global System for Mobile Communication
ITE	Information Technology Equipment
LED	Light Emitting Diode
LTE	Long Term Evolution
MAC	Media Access Control
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System

## 1.3.4 Opozorila

V teh navodilih za namestitev se uporabljajo naslednja opozorila:

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"><b>⚠ NEVARNOST</b></div> <p><b>Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje grozečo nevarno situacijo.</b></p> <p>Če se takšni nevarni situaciji ne izognete, je posledica smrt ali najhujše telesne poškodbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da ne bi prišlo do smrti ali najhujših telesnih poškodb.</li> </ul>
	<div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; text-align: center;"><b>⚠ OPOZORILO</b></div> <p><b>Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje nevarno situacijo.</b></p> <p>Če se takšni nevarni situaciji ne izognete, je lahko posledica smrt ali hude telesne poškodbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da ne bi prišlo do morebitne smrti ali hudih telesnih poškodb.</li> </ul>
	<div style="background-color: yellow; color: black; padding: 5px; text-align: center;"><b>⚠ PREVIDNO</b></div> <p><b>Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno nevarno situacijo.</b></p> <p>Če se takšni nevarni situaciji ne izognete, so lahko posledica lažje ali zmerne telesne poškodbe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da ne pride do telesnih poškodb.</li> </ul>



	<p style="text-align: center;"><b>POZOR</b></p> <p><b>Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebiten nastanek materialne škode.</b></p> <p>Če se takšni situaciji ne izognete, lahko pride do materialne škode.</p> <p>▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da ne pride do materialne škode.</p>
	<p style="text-align: center;"><b>NAPOTEK</b></p> <p>▶ Napotek označuje dodatne informacije, ki so pomembne za nadaljnjo obdelavo ali so namenjene za lažje izvajanje opisanega delovnega koraka.</p>

## 1.4 Omejitev odgovornosti

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi

- neupoštevanja teh navodil za namestitve,
- namenske uporabe,
- posegov osebja, ki ni ali ni dovolj usposobljeno in nima ustrezne izobrazbe,
- nepravilne namestitve,
- uporabe nadomestnih in dodatnih delov, ki niso originalni,
- tehničnih sprememb ali predelav,
- namerne povzročitve poškodb postaje.

## 1.5 Varstvo avtorskih pravic

Ta navodila za namestitev in vsi dokumenti, ki so priloženi postaji Yard Reader Station, so avtorsko zaščiteni.

Brez izrecne privolitve družbe Continental Reifen Deutschland GmbH teh dokumentov ni dovoljeno razmnoževati niti v celoti niti delno.

## 1.6 Določbe o garanciji in jamstvu

Veljajo trenutno veljavni »Splošni pogoji poslovanja družbe Continental AG«, pri čemer so možna odstopanja v okviru pogodbenih dogovorov.

Najnovejša različica je na voljo pri prodajnem partnerju družbe Continental.

## 1.7 Naslov proizvajalca

**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Nemčija

[www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)

## 1.8 Storitve za stranke

V primeru tehničnih vprašanj o postaji Yard Reader Station se obrnite na prodajnega partnerja družbe Continental.


## 2 Varnost

### 2.1 Splošno

V tem poglavju so pomembni napotki glede vseh varnostnih vidikov.

Poleg splošnih varnostnih napotkov, navedenih v tem poglavju, so v vsakem poglavju o upravljanju podani še varnostni napotki, ki se nanašajo na posamezno poglavje.

Nevarne situacije, do katerih lahko pride pri določenem opravilu, so opisane pred samim opravilom.

	<b>⚠ OPOZORILO</b>
	<b>Nevarnost zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov!</b> Če ne upoštevate varnostnih napotkov in ukrepov, ki so podani v teh navodilih za namestitve, lahko nastopijo hude nevarnosti. ► Upoštevajte tu navedena opozorila in navodila.

### 2.2 Prepoved predelav

Vsakršne predelave in spremembe postaje Yard Reader Station so prepovedane.



Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere bi prišlo zaradi predelav in sprememb.

## 2.3 Namenska uporaba

Postaja Yard Reader Station je namenjena izključno za sprejem podatkov senzorjev pnevmatik in njihov prenos na spletni portal ContiConnect™ prek mobilne omrežne povezave. Pri tem morajo biti senzorji vsaj dve minuti v območju sprejema postaje Yard Reader Station.

Sistem se lahko uporablja izključno v tehničnih okvirnih pogojih in obratovalnih pogojih, ki jih je določil proizvajalec (glejte poglavje »3 Tehnični podatki«).

Vsakršna nepredvidena ali drugačna uporaba velja kot nenamenska in je prepovedana.

	 <b>OPOZORILO</b>
	<p><b>Nevarnost zaradi namenske uporabe!</b></p> <p>Vsakršna uporaba, ki se razlikuje od namenske, in/ali nepredvidena uporaba postaje Yard Reader Station lahko vodi v nevarne situacije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postajo Yard Reader Station uporabljajte izključno v skladu z namenom.</li> <li>▶ Upoštevajte vse podatke v teh navodilih za namestitvev.</li> </ul>

Vsakršni zahtevki zaradi škode, ki bi nastala zaradi nenamenske uporabe, so izključeni.

Za tveganje v primeru neupoštevanja navodil je odgovoren izključno uporabnik.

## 2.4 Temeljni varnostni napotki

Postaja Yard Reader Station je v skladu s trenutno veljavno direktivo sestavljena po najnovejših tehničnih smernicah in priznanih varnostnih predpisih.

Pri namestitvi in uporabi postaje Yard Reader Station se lahko kljub temu pojavijo nevarne in negativne okoliščine.

Za namestitev postaje Yard Reader Station v skladu z varnostnimi predpisi in njeno nemoteno delovanje je treba upoštevati naslednje varnostne napotke:

- Upoštevajte predpise o varnosti pri delu, ki veljajo v posamezni državi.
- Pred začetkom dela preglejte vse dele in priključne kable postaje Yard Reader Station ter preverite, ali imajo zunanje vidne poškodbe. Če je postaja Yard Reader Station poškodovana, je ne smete zagnati.
- Popravila postaje Yard Reader Station lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. V primeru nestrokovnih popravil lahko nastopijo hude nevarnosti.
- Okvarjene sestavne dele je treba obvezno zamenjati z originalnimi nadomestnimi deli. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da so varnostne zahteve izpolnjene.


## 2.5 Posebne nevarnosti

### **Nevarnost zaradi električnega toka!**

Pri stiku z napeljavami ali sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, obstaja smrtna nevarnost!

- Dela na električni opremi lahko izvajajo samo strokovnjaki za elektrotehniko ali poučene osebe pod vodstvom in nadzorom strokovnjaka za elektrotehniko v skladu z elektrotehničnimi predpisi.
- Ugotovljene pomanjkljivosti na električnih napravah/ sestavih/opremi je treba nemudoma odpraviti. Dokler je prisotna akutna nevarnost, se sistem v pomanjkljivem stanju ne sme uporabljati.
- Nikoli ne izvajajte del na delih, ki so pod napetostjo! Sistemske dele, na katerih se izvajajo popravila, je treba, če je tako predpisano, preklopiti na stanje brez napetosti. Dele, ki so v stanju brez napetosti, najprej preverite, ali so res brez napetosti, jih nato ozemljite in zvežite na kratko ter izolirajte sosednje dele, ki so pod napetostjo!
- Varovalk ne smete popravljati ali premoščati. Uporabljajte samo originalne varovalke s predpisano jakostjo toka!
- Če pride do poškodbe izolacije, takoj izklopite napajanje in odredite popravilo.
- Pazite, da deli, ki so pod napetostjo, ne pridejo v stik z vlago, ker lahko pride do kratkega stika.

## 2.6 Zahteve glede osebja



	<b>⚠ OPOZORILO</b>
	<p><b>Nevarnost telesnih poškodb v primeru nezadostne usposobljenosti.</b></p> <p>Nestrokovno ravnanje lahko vodi v hude telesne poškodbe in materialno škodo.</p> <p>► Vsa opravila mora izvesti samo osebje, ki je ustrezno usposobljeno.</p>

V teh navodilih za namestitvev se pojavljata naslednji vrsti usposobljenosti:


- **Strokovno osebje**  
je zaradi strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj ter poznavanja veljavnih določb sposobno izvajati dela, ki jih sprejme, ter lahko samostojno prepozna in prepreči morebitne nevarnosti.
- **Strokovnjaki za elektrotehniko**  
so zaradi strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj ter poznavanja veljavnih standardov in določb sposobni izvajati dela na električni opremi ter lahko samostojno prepoznajo in preprečijo morebitne nevarnosti. Strokovnjaki za elektrotehniko so usposobljeni za določeno mesto uporabe, na katerem delajo, ter poznajo ustrezne standarde in določbe.

Za vsa dela velja, da jih smejo izvajati samo osebe, od katerih se pričakuje, da bodo ta dela zanesljivo izvedle. Osebe, katerih sposobnost odziva je omejena, npr. zaradi drog, alkohola ali zdravil, del ne smejo izvajati.

## 2.7 Osebna varovalna oprema

	 <b>OPOZORILO</b>
	<p><b>Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačne ali manjkajoče varovalne opreme!</b></p> <p>Pri namestitvi je za zmanjšanje ogrožanja zdravja obvezno nošenje osebne varovalne opreme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Med namestitvijo nosite varovalno opremo, ki je potrebna za določeno delo.</li> <li>▶ Upoštevajte napotke glede osebne varovalne opreme, ki so nameščeni v delovnem območju.</li> </ul>

Med namestitvijo nosite naslednjo varovalno opremo:

Simbol	Pomen
	Nosite zaščitne čevlje.



## 3 Tehnični podatki

### 3.1 Splošno

Temperaturno območje obratovanja	od -35 °C do 55 °C
Temperaturno območje shranjevanja	od -40 °C do 70 °C
Mesto namestitve	Stenska namestitev
Način delovanja	Neprekinjeno (stalno povezano)
Razred zaščite	II
Vrsta zaščite	UL, vrsta 3 IP64

### 3.2 Postaja Yard Reader Station GSM EU

Dimenzije (D x Š x V)	312 x 130 x 410	mm
Teža	~ 2,1	kg
Frekvenca sprejema	433,93	MHz
Frekvenčna območja modula mobilnega omrežja		
GSM:	900/1800	MHz
UMTS/3G:	900/1800/2100 (FDD I/III/VIII)	MHz
LTE:	800/900/1800/2100/2600 (FDD 1, 3, 7, 8, 20)	MHz
Moč oddajanja		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Območje vhodne napetosti	100-240	VAC
Omrežna frekvenca	50-60	Hz
Nazivna moč pri temperaturi okolice 23 °C	Najv. 6,6	W
	Najm. 2,2	W
Odjem toka pri 230 V	Najv. 45	mA

### 3.3 Postaja Yard Reader Station GSM US

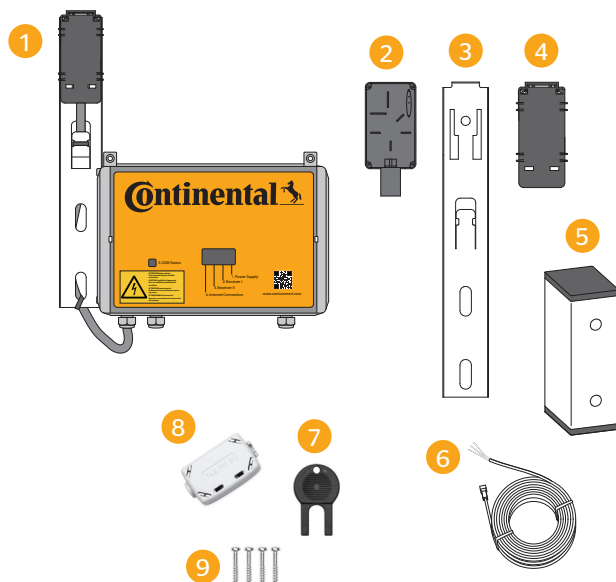
Dimenzije (D x Š x V)	312 x 130 x 410	mm
Teža	~ 2,1	kg
Frekvenca sprejema	433,93	MHz
Frekvenčna območja modula mobilnega omrežja		
GSM:	850/900/ 1800/1900	MHz
UMTS/3G:	850/ AWS(1700/2100)/ 1900 (FDD II/IV/V)	MHz
LTE:	700/850/ AWS(1700/2100)/ 1900 (FDD 2, 4, 5, 17, 2x2 DL_MIMO)	MHz
Moč oddajanja		
GSM:	33	dBm
UMTS/GSM:	23	dBm
LTE:	24	dBm
Območje vhodne napetosti	100-140	V <sub>AC</sub>
Omrežna frekvenca	50-60	Hz
Nazivna moč pri temperaturi okolice 23 °C	Najv. 6,6	W
	Najm. 2,2	W
Odjem toka pri 120 V	Najv. 87	mA

### 3.4 Dodatna antena

Dimenzije (D x Š x V)	90 x 42 x 28	mm
Teža	44	g
Frekvenca	433,92	MHz
Število priključnih ciklov	10	

## 3.5 Obseg dobave

Obseg dobave postaje Yard Reader Station vključuje naslednje sestavne dele:



- 1 Yard Reader Station
- 2 Dodatna antena
- 3 Nosilec dodatne antene
- 4 Zaščitni pokrov za dodatno anteno
- 5 Distančnik za dodatno anteno
- 6 Priključni kabel za dodatno anteno
- 7 Poseben ključ za odpiranje feritnega jedra
- 8 Feritno jedro za dodatno anteno
- 9 4 vijaki za privijanje ohišja
- 10 2 kabljski vezici (brez slike)
- 11 Navodila za namestitev (brez slike)

## 4 Sestava in delovanje

### 4.1 Opis delovanja

Postaja Yard Reader Station z dodatno anteno je sestavni del strojne opreme platforme za digitalni nadzor pnevmatik ContiConnect™.

Postaja Yard Reader Station sprejema vse podatke senzorjev pnevmatik, ki so v območju sprejema, in jih prenaša v podatkovno bazo družbe Continental prek mobilne omrežne povezave.

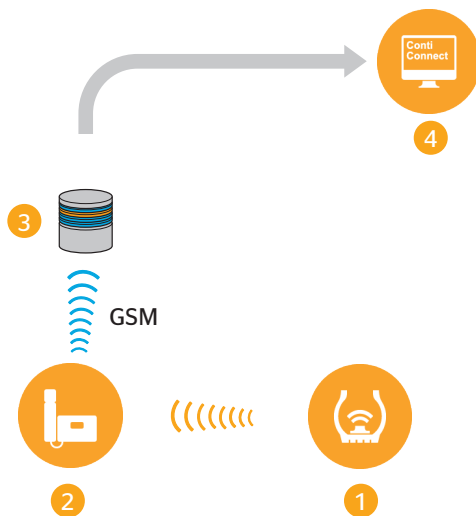
Postajo Yard Reader Station namestite v območju, v katerem vozila mirujejo vsaj 2 minuti, ker senzorji samodejno pošiljajo podatke vsaki 2 minuti. Za izboljšanje sprejema se lahko dodatno uporabi dodatna antena. Priklopi se na postajo Yard Reader Station.

Postaja Yard Reader Station je komfortni sistem. Ni mogoče povsem izključiti, da postaja Yard Reader Station v neugodnih pogojih ne prejema podatkov senzorjev ali - obratno - da postaja Yard Reader Station podatkov ne more prenašati.

# Sestava in delovanje

---

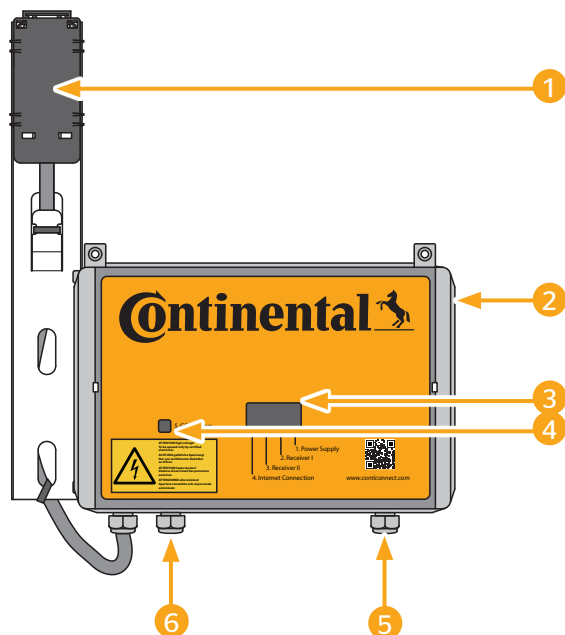
## 4.2 Pregled



- 1 Senzor pnevmatik
- 2 Yard Reader Station
- 3 Continental Backend
- 4 Spletni portal ContiConnect™

### 4.3 Yard Reader Station

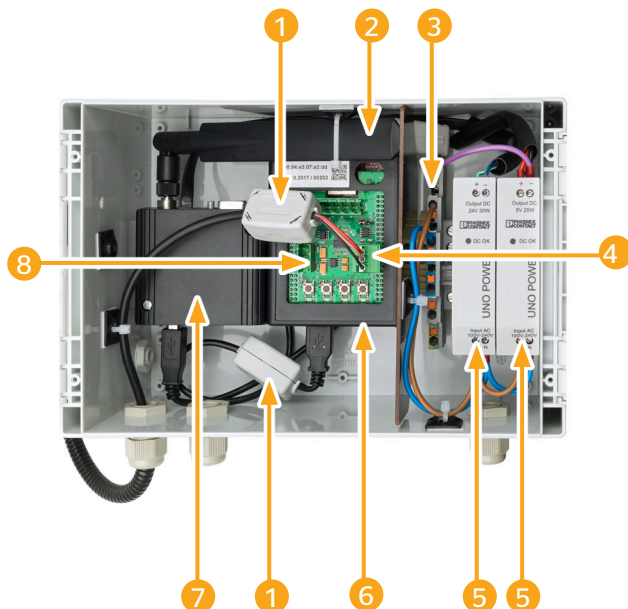
Postaja Yard Reader Station je sestavljena iz ohišja z anteno za sprejem podatkov senzorjev pnevmatik. Ohišje ima po en priključek za električno napajanje in za dodatno anteno. 4 lučke LED nakazujejo status krmilnega modula. Še ena lučka LED nakazuje status modula mobilnega omrežja.



- 1 Antena
- 2 Ohišje
- 3 Statusne lučke LED krmilnega modula
- 4 Statusna lučka LED modula mobilnega omrežja
- 5 Priključek za električno napajanje
- 6 Priključek za dodatno anteno

## Sestava in delovanje

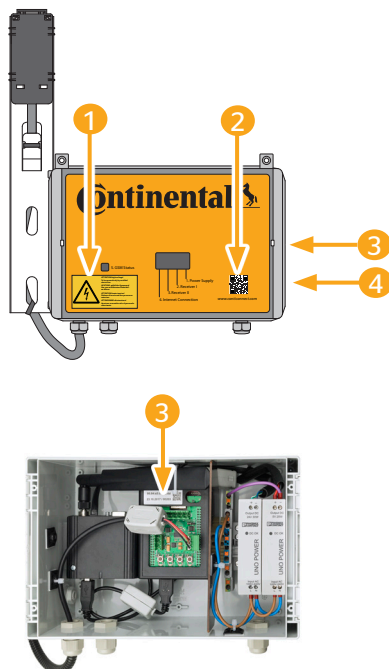
V notranjosti postaje Yard Reader Station so preklopna napajalnika, terminalni blok, krmilni modul s priključki za anteno in dodatno anteno ter modul mobilnega omrežja z anteno za mobilno omrežje.



- 1 Feritna jedra
- 2 Antena za mobilno omrežje
- 3 Terminalni blok
- 4 Priključek za anteno
- 5 Preklopna napajalnika
- 6 Krmilni modul
- 7 Modul mobilnega omrežja
- 8 Priključek za dodatno anteno

### 4.3.1 Ploščice z informacijami

Na postaji Yard Reader Station so nameščene naslednje ploščice z informacijami:

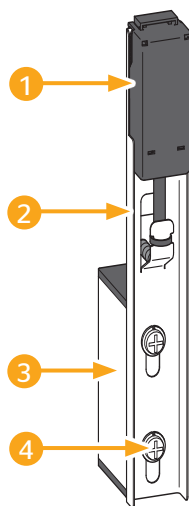


- 1 Opozorilo: pozor, nevarna napetost
- 2 Koda QR za spletno mesto [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)
- 3 Nalepka z naslovom MAC
- 4 Podatki o dimenzijah izdelka



## 4.4 Dodatna antena

Dodatna antena je pritrjena na nosilec in zaščitena z zaščitnim pokrovom. Distančnik skrbi za pravilno oddaljenost od stene in s tem za optimalen sprejem dodatne antene.




- 1 Zaščitni pokrov
- 2 Nosilec
- 3 Distančnik
- 4 Vijaki (niso v obsegu dobave)

## 4.5 Nadomestni deli

Pregled nadomestnih delov, ki so na voljo, in pripadajočih številč artiklov je na voljo pri prodajnem partnerju družbe Continental.

## 5 Namestitev

### 5.1 Preverjanje pošiljke

	NAPOTEK
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Preglejte celotno pošiljko in preverite, ali je popolna in ali ima vidne poškodbe.</li><li>▶ Po dostavi na sprejemno potrdilo zabeležite poškodbe postaje Yard Reader Station, do katerih je prišlo zaradi pomanjkljive embalaže ali med prevozom, in o njih takoj obvestite prodajnega partnerja družbe Continental.</li></ul>



### 5.2 Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti sistem pred poškodbami, ki nastanejo med transportom. Embalažni materiali so izbrani z upoštevanjem okoljske združljivosti in smernic glede varnega odstranjevanja ter jih je zato mogoče reciklirati.



Povratek embalaže v obtok materialov pomeni prihranek pri surovinah in zmanjšanje količine odpadkov. Embalažni material, ki ga ne potrebujete več, odstranite v skladu z lokalno veljavnimi predpisi.

## 5.3 Varnostni napotki

	<p data-bbox="639 236 818 264"><b>⚠ NEVARNOST</b></p> <p data-bbox="497 284 897 312"><b>Nevarnost zaradi električnega toka!</b></p> <p data-bbox="497 320 999 376">Pri stiku z napeljavami ali sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, obstaja smrtna nevarnost!</p> <ul data-bbox="497 384 999 528" style="list-style-type: none"><li data-bbox="497 384 999 528">▶ Dela na električni opremi lahko izvajajo samo strokovnjaki za elektrotehniko ali poučene osebe pod vodstvom in nadzorom strokovnjaka za elektrotehniko v skladu z elektrotehničnimi predpisi.</li></ul>
	<p data-bbox="639 595 815 624"><b>⚠ OPOZORILO</b></p> <p data-bbox="497 643 986 699"><b>Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačne ali manjkajoče varovalne opreme!</b></p> <p data-bbox="497 707 941 794">Pri namestitvi, priključitvi in zagonu je za zmanjšanje ogrožanja zdravja obvezno nošenje osebne varovalne opreme.</p> <ul data-bbox="497 802 999 858" style="list-style-type: none"><li data-bbox="497 802 999 858">▶ Med izvajanjem del vedno nosite varovalno opremo, ki je potrebna za določeno delo.</li></ul>

Namestitev, priključek in zagon lahko izvede samo strokovno osebje, ki je za to pooblaščen na osnovi izobrazbe in usposobljenosti.

## 5.4 Napotki glede električne priključitve


- Pri postaji Yard Reader Station se uporablja enofazno električno napajanje.
- Namestititev mora biti izvedena tako, da je omrežno priključitev mogoče ločiti z zunanjo ločilno napravo, ki je v bližini postaje Yard Reader Station in je enostavno dostopna.
- Postaja Yard Reader Station mora biti priključena na napajalni sistem ITE.
- Za varnostne namene je treba za postajo Yard Reader Station zagotoviti kratkostično zaščito.
- Če postaja Yard Reader Station obratuje v območju prenapetostne kategorije III ali IV, je treba namestiti prenapetostno zaščito.
- Vzpostavite omrežno povezavo v skladu z lokalnimi predpisi in zagotovite zaščito pred električnim šokom.
- Kable med omrežjem in postajo Yard Reader Station napeljite v skladu z lokalnimi predpisi. Kabli morajo imeti premer žil vsaj 1,024 mm, preseka 0,823 mm<sup>2</sup> (AWG 18) in upor 20,95 mΩ/m.
- Med namestitvijo uporabite fleksibilne napeljave.
- Pazite, da je ozemljitveni kabel dovolj dolg in da poteka kablenska napeljava v skladu z lokalnimi predpisi.
- Kablenska spojka mora vzdržati štirikratno težo postaje Yard Reader Station. Glejte poglavje »**3 Tehnični podatki**« za težo postaje Yard Reader Station.
- Priključeni omrežni kabel mora po namestitvi vzdržati vlečno silo 5,0 kg. Strižne sile na kablskih spojkah je treba zmanjšati z uporabo fleksibilnih kablov ali kablskih gibkih cevi (valovita gibka cev).

- Upoštevajte termične mejne vrednosti. Glejte poglavje »3 Tehnični podatki«.
- Notranji napajalniki so opremljeni z varovalko (2 A, počasna). Kabelska napeljava mora biti pravilna in vzpostavljena mora biti zadostna zunanja zaščita z varovalkami.
- Predvidena mora biti zaščita oskrbe s tokom pred prevelikim tokom in zemeljskim stikom.

## 5.5 Zahteve na mestu namestitve

Mesto namestitve mora imeti naslednje lastnosti:

- Območje, v katerem lahko vozila stojijo vsaj 2 minuti.
- Obešalo mora vzdržati trikratno težo naprave.
- Območje z zadostnim odbojem elektromagnetnih valov, npr. stena na nasprotni strani postaje Yard Reader Station.
- Dober sprejem mobilnega omrežja za ustrezno pasovno širino izbrane različice postaje Yard Reader Station v neposredni okolici območja.
- Oskrba z električno napetostjo v neposredni okolici.
- Postaja Yard Reader Station in dodatna antena imata vrsto zaščite IP64, zato sta primerni tudi za namestitev na prostem. V tem primeru mora biti mesto namestitve zaščiten pred neposredno sončno svetlobo, da ne bi prišlo do poškodb zaradi pregrevanja.

	<b>NAPOTEK</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pri izbiri mesta namestitve upoštevajte lokalne zakone in se izogibajte vsakršnemu tveganju.</li><li>▶ Predmeti v območju senzorjev pnevmatik in anten lahko negativno vplivajo na sprejem.</li></ul>

## 5.6 Možnosti namestitve z dodatno anteno

Doseg sprejema postaje Yard Reader Station je pribl. 15 m.  
Sprejem se lahko razlikuje glede na lokalne okoliščine.

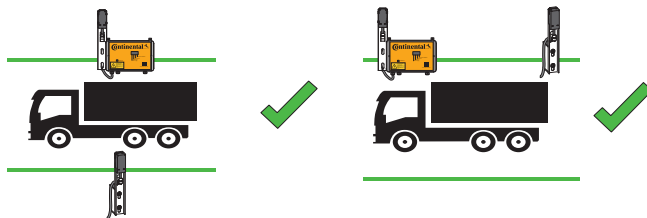
Z namestitvijo dodatne antene se lahko sprejem izboljša.

Postaja Yard Reader Station in dodatna antena morata biti nameščeni tako, da je med njima vsaj 10 m.

Naslednje 3 različice so primeri možnosti namestitve.

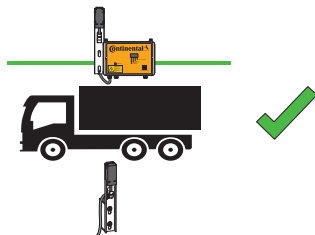
### Različica 1:

Steni na obeh straneh ali v zaprtih dvoranah



### Različica 2:

Stena na eni strani



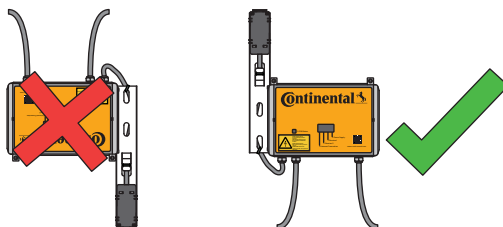
## 5.7 Namestitev in priključitev postaje Yard Reader Station

### 5.7.1 Pogoji za namestitev

<b>i</b>	<b>NAPOTEK</b>
	► Pred dokončno namestitvijo postaje je priporočljivo, da se na vozilu, ki parkira in je opremljeno s senzorji pnevmatik, preveri, ali se prejemajo vsi podatki.

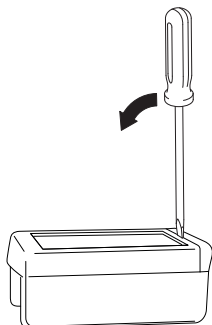
Pri namestitvi upoštevajte naslednje pogoje:

- Zagotovite stanje brez napetosti.
- Ohišje postaje Yard Reader Station odpirajte le v suhih pogojih.
- Postajo namestite neposredno na steno tako, da je 5 cm za anteno trdna površina. S tem se omogoči boljši sprejem.
- Postajo namestite na višino med 2,5 in 4 m. Če je višina omejena, izberite najvišji možni položaj.
- Postaje nikoli ne namestite v obrnjenem položaju.

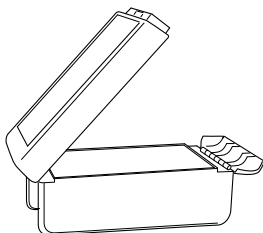


### 5.7.2 Odpiranje pokrova postaje Yard Reader Station

- ◆ S ploščatim izvijačem privzdignite zaklep in ga odprite navzven.

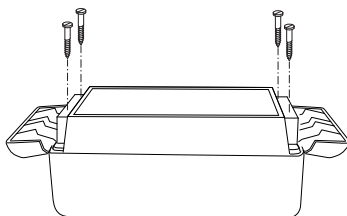


Pokrov se lahko odpre na stran.



### 5.7.3 Zapiranje pokrova postaje Yard Reader Station

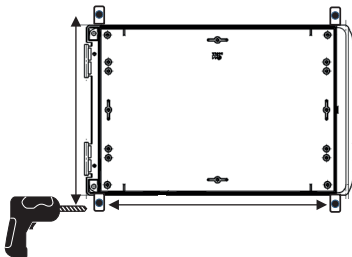
- ◆ Pokrov položite na ohišje in ga pritrdite s štirimi priloženimi vijaki. Vijaki so shranjeni v majhni vrečki v ohišju.
- ◆ Nato zaklepa na obeh straneh dvignite, da se zaskočita.



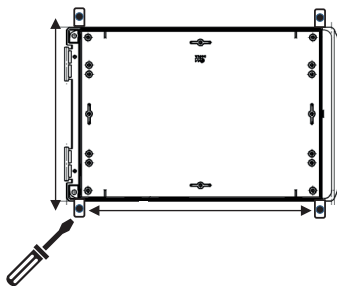


## 5.7.4 Namestitev postaje Yard Reader Station

- ◆ Razdalje med luknjami označite na steni in izvrtajte luknje.



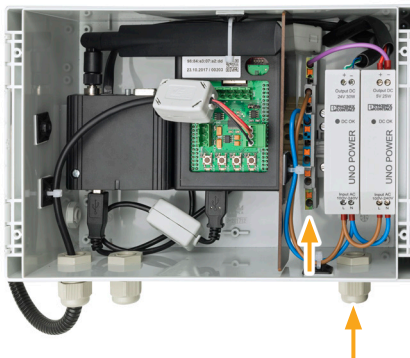
- ◆ Postajo Yard Reader Station privijte s pritrdilnim materialom, primernim za material stene. Pritrdilni material ni del obsega dobave. Preverite, ali so vijaki tesno priviti ter ali je postaja Yard Reader Station stabilna in trdna.



- ◆ Zagotovite stanje brez napetosti.
- ◆ Ohišje postaje Yard Reader Station odpirajte le v suhih pogojih (glejte poglavje »**5.7.2 Odpiranje pokrova postaje Yard Reader Station**«).

### 5.7.5 Priklučitev postaje Yard Reader Station

- ◆ Odprite kabelsko spojko (spodaj desno) in skozi njo napeljite omrežni kabel. Kable za priklop na električno omrežje je treba skozi kabelsko spojko napeljati v skladu z lokalnimi predpisi.
- ◆ Pripravite omrežni kabel, ga speljite skozi odprtino v ohišju in ga priključite na terminalni blok.
  - L = prevodnik, ki prevaja električni tok (faza)
  - N = nevtralni prevodnik
  - PE = zaščitni prevodnik (ozemljitev)



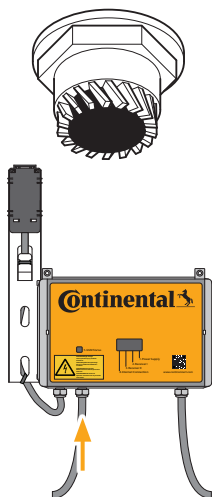
- ◆ Ohišje postaje Yard Reader Station zapirajte le v suhih pogojih (glejte »**5.7.3 Zapiranje pokrova postaje Yard Reader Station**«).
- ◆ Vključite električno napajanje in preverite delovanje (glejte poglavje »**5.9 Preizkusi po namestitvi**«).

## 5.8 Namestitev dodatne antene

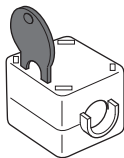
### 5.8.1 Priključitev dodatne antene na krmilni modul

Za priklučitev dodatne antene na krmilni modul sledite naslednjim korakom:

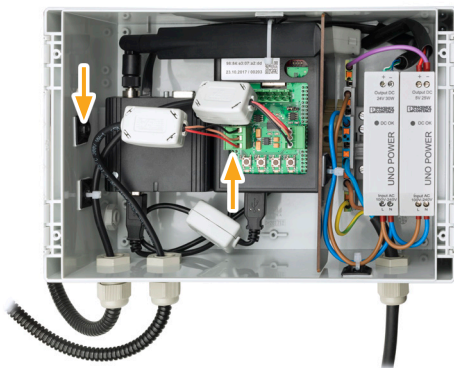
- ◆ Zagotovite stanje brez napetosti.
- ◆ Ohišje postaje Yard Reader Station odpirajte le v suhih pogojih (glejte poglavje »**5.7.2 Odpiranje pokrova postaje Yard Reader Station**«).
- ◆ Odprite kabelsko spojko za dodatno anteno (spodaj levo na ohišju). Odstranite čep in ohranite gumijasti obroč.
- ◆ Odvijte vijake na 3-polni vtični povezavi in odstranite navojno sponko s kabla.
- ◆ Kabel speljite skozi kabelsko spojko.



- ◆ Konce kablov ponovno vtaknite v 3-polno vtično povezavo (glejte sliko) in jih privijte.  
1 Rdeča (+12 V), 2 Rumena (K-Line), 3 Črna (GND)




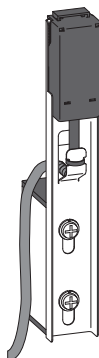
- ◆ Če je feritno jedro zaprto, ga odprite s priloženim posebnim ključem.
- ◆ Feritno jedro namestite na kabel tako, da se bo čim tesneje prilegalo na 3-polno navojno sponko. Nato feritno jedro trdno pritisnite skupaj, da ga zaprete.
- ◆ 3-polno vtično povezavo vtaknite v levo vtično mesto na krmilnem modulu z oznako »Rec2«. Kabel položite tako, da ne bo prekrival antene mobilnega omrežja ali statusnih lučk LED, ter ga s priloženo kabelsko vezico pritrdite na notranjo steno.



- ◆ Ohišje postaje Yard Reader Station zapirajte le v suhih pogojih (glejte »**5.7.3 Zapiranje pokrova postaje Yard Reader Station**«).
- ◆ Zaprite kabelsko spojko.
- ◆ Upošteвайте navodila v poglavju »**5.8.2 Namestitev dodatne antene na steno**«. Še naprej zagotovite stanje brez napetosti.
- ◆ Ponovno vzpostavite električno napajanje in preverite delovanje (glejte poglavje »**5.9 Preizkusi po namestitvi**«). Preverite, ali je lučka LED3 VKLOPLJENA.

## 5.8.2 Namestitev dodatne antene na steno

	<b>POZOR</b>
<b>Poškodba postaje Yard Reader Station zaradi kratkega stika v priključnem kablu dodatne antene.</b>	
V primeru poškodbe priključnega kabla lahko pride do kratkega stika in s tem do poškodbe postaje Yard Reader Station.	
<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pri polaganju kabla v tleh bodite izjemno previdni.</li><li>▶ Kabel položite tako, da vozila ne vozijo čezenj.</li></ul>	

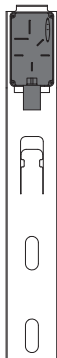


Pri namestitvi upoštevajte naslednje pogoje:

- Dodatna antena mora biti od stene oddaljena 5 cm. Za to uporabite priloženi distančnik.

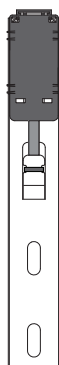
Za namestitev in priključitev dodatne antene sledite naslednjim korakom:

- ◆ Zagotovite stanje brez napetosti.
- ◆ Dodatno anteno potisnite na nosilec, kot prikazuje slika.

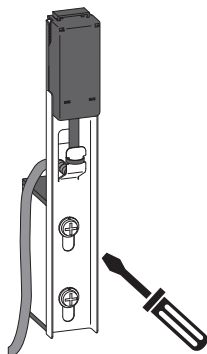




- ◆ Priključni kabel speljite skozi odprtino na zadnji strani nosilca in ga priključite na dodatno anteno.



- ◆ Zaščitni pokrov namestite čez dodatno anteno.



- ◆ Razdalje med luknjami označite na steni in izvrtajte luknje.
- ◆ Dodatno anteno skupaj z distančnikom potisnite na steno in jo privijte s pritrdilnim materialom, primernim za material stene. Pritrdilni material ni vključen v obseg dobave.

## 5.9 Preizkusi po namestitvi

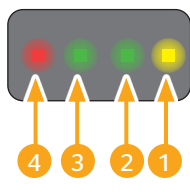
Prodajni partner družbe Continental mora potrditi, da je postaja Yard Reader Station aktivirana in pripravljena za delovanje.

Ko je postaja Yard Reader Station priključena na električno napajanje vsaj 5 minut, s 5 statusnimi lučkami LED preverite, ali je bila namestititev uspešna:

- Lučka LED1 je VKLOPLJENA
- Lučka LED2 je VKLOPLJENA in utripa, če je eden od aktiviranih senzorjev pnevmatik vsaj 2 minuti v območju sprejema (1. antena je aktivna)
- Lučka LED3 je VKLOPLJENA in utripa, če je eden od aktiviranih senzorjev pnevmatik vsaj 2 minuti v območju sprejema (2. antena je aktivna)
- Lučka LED4 je IZKLOPLJENA
- Lučka LED5 je VKLOPLJENA in sveti belo

Če to ne drži, glejte poglavje »6 Odpravljanje napak«.

### Statusne lučke LED krmilnega modula:



- 1 Napajanje je v redu
- 2 Status 1. antene (sprejemnik I)
- 3 Status 2. antene (sprejemnik II)
- 4 Status internetne povezave

### Statusna lučka LED modula mobilnega omrežja:



- 5 Status modula mobilnega omrežja

## 6 Odpravljanje napak

### 6.1 Varnostni napotki

- Motnje lahko odpravi samo usposobljeno strokovno osebje.
- Dela izvajajte samo v skladu s predpisi v teh navodilih za namestitvev.

<b>i</b>	NAPOTEK
	<p>► Dela na delih električne opreme lahko izvajajo samo strokovnjaki za elektrotehniko ali poučene osebe pod vodstvom in nadzorom strokovnjaka za elektrotehniko v skladu z elektrotehničnimi predpisi!</p>

### 6.2 Odpravljanje napak na postaji Yard Reader Station

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
1	Lučka LED1 je IZKLOPLJENA.	Električno napajanje je moteno.	Vklopite električno napajanje postaje Yard Reader Station.
			Preverite omrežni kabel postaje Yard Reader Station.
			Odprite ohišje in preverite, ali so napajalniki v postaji Yard Reader Station VKLOPLJENI.
			Zamenjajte postajo Yard Reader Station.
2	Lučke LED1-4 so IZKLOPLJENE, lučka LED5 je trajno VKLOPLJENA.	Električno napajanje je moteno.	Preverite napajalni kabel krmilnega modula.



# Odpravljanje napak

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
3	Lučka LED1 počasi utripa enkrat na sekundo.	Aplikacija se inicializira, ni povezave s sistemom Continental Backend.	Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite ter počakajte 5 minut.
			Obrnite se na prodajnega partnerja družbe Continental.
4	Lučka LED1 je trajno VKLOPLJENA in ne utripa vsaj enkrat v 2,5 minute.	Programska oprema aplikacije se inicializira, vendar se podatki ne nalagajo v sistem Continental Backend.	V območju sprejema postaje Yard Reader Station mora biti aktiviran senzor pnevmatik.
			Preverite, ali sveti lučka LED2 ali LED3.
			Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite ter počakajte 5 minut.
			Obrnite se na prodajnega partnerja družbe Continental.
5	Lučka LED2 je trajno IZKLOPLJENA.	Napaka v komunikaciji z anteno.	Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite ter počakajte 5 minut.
			Preglejte 3-polno vtično povezavo na kablju antene.
			Preverite, ali je izhodna napetost med polom 1 in polom 3 na zeleni 3-polni vtični povezavi sprejemnika I na plošči tiskanega vezja 12 V.  Če je napetost manjša od 12 V, zamenjajte postajo Yard Reader Station.

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
6	Lučka LED2 je trajno VKLOPLJENA in ne utripa vsaj enkrat v 2 minutah, če je eden od aktiviranih senzorjev pnevmatik v območju sprejema.	Ni sprejema podatkov/ telegramov senzorjev pnevmatik.	Preverite, ali so senzorji, ki so nameščeni v pnevmatike, aktivirani. Če niso, jih aktivirajte z ročnim orodjem.
			Preverite, ali je vozilo s senzorji v dosegu postaje Yard Reader Station. Za izboljšanje sprejema po potrebi izberite drug položaj namestitve.
			Izberite lokacijo z zadostnim odbojem signalov senzorjev.
			Zagotovite, da med vozilom in postajo Yard Reader Station ni ovir.
7	Lučka LED4 je trajno VKLOPLJENA.	Ni povezave s sistemom Continental Backend.  Zadnja posodobitev programske opreme ni uspela.	Preverite, ali je statusna lučka LED mobilnega omrežja VKLOPLJENA.
			Preverite, ali je kabel mobilnega omrežja priključen na modul mobilnega omrežja in na krmilni modul.
			Preverite pokritost omrežja in po potrebi premestite postajo Yard Reader Station.
			SIM-kartica je poškodovana. Zamenjajte postajo Yard Reader Station.

## Odpravljanje napak

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
8	Lučka LED4 počasi utripa enkrat na sekundo.	Čakanje na povezavo s podatkovno bazo Continental.  Postaja Yard Reader Station je v deaktiviranem načinu.  Sistem Continental Backend ni dosegljiv.	Po vklopu počakajte 5 minut.
			Vzpostavite stabilno pokritost omrežja v območju postaje Yard Reader Station.
			Prodajni partner družbe Continental mora potrditi, da sta postaja Yard Reader Station in SIM-kartica aktivirani.
			Izpad sistema Backend - preverite pri prodajnem partnerju družbe Continental.
9	Lučka LED4 trajno utripa.	Internetna povezava je na voljo, vendar pristnost postaje Yard Reader Station ni preverjena v sistemu Continental Backend.	Obrnite se na prodajnega partnerja družbe Continental ter preverite, ali je postaja Yard Reader Station registrirana in aktivirana.
10	Lučka LED1 hitro utripa, lučka LED4 pa je IZKLOPLJENA.	Postaja Yard Reader Station ni aktivirana.	Obrnite se na prodajnega partnerja družbe Continental ter se prepričajte, da je postaja Yard Reader Station aktivirana in da ni preklopljena na stanje mirovanja.

## 6.3 Odpravljanje napak na dodatni anteni

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
1	Lučka LED3 je trajno IZKLOPLJENA, ko je priključena dodatna antena.	Napaka v komunikaciji z dodatno anteno.	Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite.
			Preglejte 3-polno vtično povezavo dodatne antene.
			Preverite, ali je izhodna napetost med polom 1 in polom 3 na zeleni 3-polni vtični povezavi dodatne antene na plošči tiskanega vezja 12 V.
			Če je napetost manjša od 12 V, zamenjajte postajo Yard Reader Station.
2	Lučka LED3 je trajno VKLOPLJENA in ne utripa vsaj enkrat v 2 minutah, če je eden od aktiviranih senzorjev pnevmatik v območju sprejema.	Ni sprejema podatkov/ telegramov senzorjev pnevmatik.	Preverite, ali so senzorji, ki so nameščeni v pnevmatike, aktivirani. Če niso, jih aktivirajte z ročnim orodjem.
			Preverite, ali je vozilo s senzorji v dosegu postaje Yard Reader Station. Za izboljšanje sprejema po potrebi izberite drug položaj namestitve.
			Izberite lokacijo z zadostnim odbojem signalov senzorjev.
			Zagotovite, da med vozilom in postajo Yard Reader Station ni ovir.


# Odpravljanje napak


## 6.4 Odpravljanje napak na modulu mobilnega omrežja

Napaka	Status lučke LED	Možen vzrok napake	Ukrep
1	Lučka LED5 je trajno VKLOPLJENA in sveti rumeno.	USB-povezava s krmilnim modulom je motena.	Preverite, ali je USB-kabel priključen na modul mobilnega omrežja in na krmilni modul.
			Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite ter počakajte 5 minut.
			Zamenjajte postajo Yard Reader Station.
2	Lučka LED5 je trajno IZKLOPLJENA.	Električno napajanje modula mobilnega omrežja je moteno.	Preverite električno napajanje modula mobilnega omrežja.
			Električno napajanje postaje Yard Reader Station na kratko izklopite in ponovno vklopite ter počakajte 5 minut.
			Zamenjajte postajo Yard Reader Station.

## 7 Razstavljanje in odstranjevanje

### 7.1 Varnostni napotki

	<b>⚠ NEVARNOST</b>
	<p><b>Nevarnost zaradi električnega toka!</b></p> <p>Pri stiku z napeljavami ali sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, obstaja smrtna nevarnost!</p> <ul style="list-style-type: none"><li>► Dela na električni opremi lahko izvajajo samo strokovnjaki za elektrotehniko ali poučene osebe pod vodstvom in nadzorom strokovnjaka za elektrotehniko v skladu z elektrotehničnimi predpisi.</li></ul>

	<b>⚠ OPOZORILO</b>
	<p><b>Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačne ali manjkajoče varovalne opreme!</b></p> <p>Pri namestitvi, priključitvi in zagonu je za zmanjšanje ogrožanja zdravja obvezno nošenje osebne varovalne opreme.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>► Med izvajanjem del vedno nosite varovalno opremo, ki je potrebna za določeno delo.</li></ul>

Sistem sme razstaviti samo usposobljeno strokovno osebje ob upoštevanju lokalnih varnostnih določil.

## 7.2 Razstavljanje

- ◆ Zagotovite stanje brez napetosti.
- ◆ Odprite ohišje postaje Yard Reader Station (glejte poglavje »**5.7.2 Odpiranje pokrova postaje Yard Reader Station**«).
- ◆ S postaje Yard Reader Station odstranite omrežni kabel.

### 7.2.1 Postaja Yard Reader Station

- ◆ Odvijte pritrdilne vijake s postaje Yard Reader Station in odstranite postajo s stene.

### 7.2.2 Dodatna antena

- ◆ Odvijte pritrdilne vijake z nosilca in nosilec odstranite s stene skupaj z dodatno anteno in distančnikom.
- ◆ Odstranite dodatno anteno z nosilca.

## 7.3 Odstranjevanje

Družba Continental se zavzema za varstvo okolja. Postajo je mogoče tako kot drugo odpadno opremo vrniti družbi Continental po običajni poti. O podrobnostih odstranjevanja se obrnite na pooblaščenega prodajnega predstavnika družbe Continental.

- ◆ Kovine in plastiko odvrzite ločeno za recikliranje ali uničenje.
- ◆ Druge sestavne dele, kot so električni sestavni deli (npr. krmilni modul, dodatna antena), odvrzite v skladu z zakonskimi predpisi.

### 7.3.1 Električni/elektronski sestavni deli



Električne/elektronske sestavne dele je treba odstraniti v skladu z Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). V primeru vprašanj se obrnite na pristojne krajevne organe, ki so odgovorni za odstranjevanje.



### 7.3.2 Zbirno mesto za odstranjevanje

**Naslov:**

Continental Trading GmbH

»Abteilung Entsorgung«

VDO-Straße 1

Gebäude B14

64832 Babenhausen

Nemčija



## 8 Pridobljeni certifikati

Posamezni certifikati so priloženi dokumentaciji sistema in/ali so na voljo na spletnem mestu [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

### 8.1 Dovoljenje za radijski signal

Za postajo Yard Reader Station je bilo odobreno dovoljenje za radijski signal v naslednjih državah:

Seznam držav je na voljo na spletnem mestu [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

Na stanovanjskih območjih lahko ta naprava povzroči radijske motnje.

### 8.2 Informacije glede FCC

Postaja Yard Reader Station GSM US je bila preizkušena in izpolnjuje mejne vrednosti digitalne naprave razreda B, kot jih določa 15. del pravil Ameriške zvezne komisije za komunikacije (FCC). Te mejne vrednosti pomenijo ustrezno zaščito pred škodljivimi motnjami pri upravljanju postaje v stanovanjskih okoljih. Ta naprava proizvaja, uporablja in lahko oddaja visokofrekvenčno energijo ter lahko povzroči škodljive motnje v radijski komunikaciji, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili za obratovanje. Kljub temu ni zagotovljeno, da se v določenih pogojih ne pojavijo motnje. Če se med uporabo te naprave pojavijo motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom naprave, se uporabniku priporoča, da odpravi motnjo z vsaj enim od naslednjih ukrepov:

- Sprejemno anteno ponovno naravnajte ali premestite.
- Povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom.
- Napravo priključite na izhod integriranega vezja, ki je ločeno od sprejemne naprave.
- Obrnite se na trgovca ali izkušenega tehnikarja za radijske/televizijske sisteme.

### 8.3 Izjava o skladnosti

Postaja Yard Reader Station GSM EU izpolnjuje temeljne zakonske zahteve in ustrezne predpise EU ter drugih držav, ki so navedene na spletnem mestu [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

Celotna izvirna izjava o skladnosti je priložena navodilom za uporabo:

***EC-Declaration of Conformity***

***Déclaration CE de Conformité***

***EG-Konformitätserklärung (Izjava ES o skladnosti)***

ali je na voljo na spletnem mestu [www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com).

















## 9 Tabele barvnih kod

Tabele barvnih kod so bile pridobljene z naslednjega spletnega mesta:




<https://www.allaboutcircuits.com/textbook/reference/chpt-2/wiring-color-codes-infographic/>

Stanje: 12. 2. 2018

### 9.1 Barvna koda za fleksibilne napeljave

























Barvna koda za fleksibilne napeljave (npr. kabelski podaljški, omrežni kabli in kabli za luči)			
Regija ali država	Faza	Nevtralno	Zaščitni prevodnik/ ozemljitev
Evropska unija (EU), Argentina, Avstralija, Južna Afrika (IEC 60446)			
Avstralija, Nova Zelandija (AS/NZS 3000:2007 3.8.3)	 	 	
Brazilija	 		
ZDA, Kanada	 (medenina)	 (srebro)	 (zelena) ali  (zelena/ rumena)

### 9.2 Barvna koda za trdne napeljave

Barvna koda za trdne napeljave (npr. notranje ožičenje naprav, inštalacija v praznih ceveh na ali pod omet)			
Regija ali država	Faza	Nevtralno	Zaščitni prevodnik/ ozemljitev
Argentina	  		

Barvna koda za trdne napeljave (npr. notranje ožičenje naprav, inštalacija v praznih ceveh na ali pod omet)			
Regija ali država	Faza	Nevtralno	Zaščitni prevodnik/ ozemljitev
Evropska unija (EU) (IEC 60446), vključno z Združenim kraljestvom od 31. marca 2004 (BS 7671)			
Združeno kraljestvo pred 31. marcem 2004 (BS 7671)			 (prej) goli prevodnik, obojka na zaključku (prej)
Avstralija, Nova Zelandija (AS/NZS 3000:2007, razdelek 3.8.1, tabela 3.4)	Barve, ki niso  Priporočeno za enojno fazo:  Priporočeno za več faz: 	ali 	(približno od leta 1980) (približno od leta 1980) goli prevodnik, obojka na zaključku (prej)
Brazilija			
Južna Afrika	ali 		 goli prevodnik, obojka na priključku (prej)

## Tabele barvnih kod

Barvna koda za trdne napeljave (npr. notranje ožičenje naprav, inštalacija v praznih ceveh na ali pod omet)			
Regija ali država	Faza	Neutrarno	Zaščitni prevodnik/ ozemljitev
Indija, Pakistan	 		
ZDA	  (120/208/ 240 V) (medenina)   (277/480 V)	 (120/208/ 240 V) (srebro)  (277/480 V)	 (zelena)  goli prevodnik  (ozemljitev ali izolirana ozemljitev)
Kanada	 (120/208/ 240 V)   (600/347 V)  (enofazno izolirani sistemi)   (trifazno izolirani sistemi)	 (120/208/ 240 V)  (600/347 V)	 (zelena)  goli prevodnik  (izolirana ozemljitev)

## 10 Kazalo

### D

Določbe o garanciji in jamstvu .....	10
Dovoljenje za radijski signal.....	49

### I

Informacije glede FCC.....	49
Izjava o skladnosti .....	50

### N

Nadomestni deli.....	25
Namenska uporaba.....	12
Namestitev dodatne antene	
Možnosti namestitve .....	30
Namestitev na steno .....	37
Priključitev na krmilni modul.....	35
Varnostni napotki .....	27
Namestitev postaje Yard Reader Station	
Namestitev postaje.....	33
Napotki glede električne	
priključitve.....	28
Pogoji za namestitev.....	31
Priključitev postaje .....	34
Varnostni napotki .....	27
Zahteve glede mesta	
namestitve.....	29
Naslov proizvajalca.....	10

### O

Obseg dobave.....	19
Odpravljanje napak.....	40
Dodatna antena.....	44
Modul mobilnega omrežja .....	45
Postaja Yard Reader Station .....	40
Okrajšave .....	7, 54
Omejitev odgovornosti .....	9
Opozorila.....	8

### P

Ploščice z informacijami .....	24
Preizkusi po namestitvi.....	39
Preverjanje pošiljke.....	26
Pridobljeni certifikati.....	49

### R

Razstavljanje in odstranjevanje	
Odstranjevanje .....	47
Razstavljanje dodatne antene .....	47
Razstavljanje postaje	
Yard Reader.....	47
Varnostni napotki .....	46

## S

### Sestava in delovanje

Dodatna antena.....	25
Opis delovanja .....	20
Postaja Yard Reader Station .....	22
Simboli .....	7
Storitve za stranke.....	10

## T

Tabele barvnih kod.....	51
-------------------------	----

### Tehnični podatki

Dodatna antena.....	18
Postaja Yard Reader Station GSM EU.....	17
Postaja Yard Reader Station GSM US.....	18
Splošno.....	17

## V

Varnost.....	11
Osebna varovalna oprema.....	16
Posebne nevarnosti.....	14
Temeljni varnostni napotki .....	13
Varstvo avtorskih pravic.....	10

## Z

Zahteve glede osebja .....	15
----------------------------	----







**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Germany

[www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)

[www.continental-truck-tires.com](http://www.continental-truck-tires.com)

[www.continental-corporation.com](http://www.continental-corporation.com)

**Continental**   
The Future in Motion

YRS\_IM\_SL\_V1\_102018\_10362255\_AB